



Resolution.

Öfversändes till Postkontoret i
Salo i afseende å kännedom Helsing-
fors, å Poststyrelsens trafikafdelning, den 29
Maj 1895.

A. R. Manting.

N^o 5763.

Osä saatu tämän viikkon sisällöstä. Matrit.
Lidalin postitoimintoja Kesäkuun 1 p 1895

Hj. Hultin.

*N^o 34
1895. Ank³¹/₅. a' - a'*

F. A. Dns 296. 95

Antk. den 21/2 95

Postkontori
Salassa.

Postihallituksen



Resolution.

Åbo, Toukok. 17. p. 1895.

N^o 228.

Remitteras till Postkontoret
i Åbo, som torde undersökning
i ärendet föranställa och om

Vittnen Kontorin kirjeeseen sisällytt
olevan Toukok. 17. p. N^o 228, liittäen
kontori vöyryydeksi Mathilde dain
postitrimiston tälle osoitetun kirjeen
mää eiles päivällä.



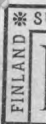
T. Malm
Till Andre Expeditoren Herr H. Föderholm.

Förstående skriftväxling med därå teck-
nade Trafikafdelningens i Poststyrelsen reso.

lution af den 22 dennes N: 5684, angående
ifrån postexpeditionen i Mathildedal den 11
dennes till Åbo afsändt rek. bref reg. N: 29,
adresseradt till Rouva Edla Fagerström, hvilka
bref skolat enligt uppgift innehålla en 10 mark
sedel, öfverlämnas jämte brefrets omslag till
Herr Expeditörens förklaring i afseende å saken
i fråga utredning, som fördersammast hit in
förväntas jämte remissens återställande. Postk
toret i Åbo, den 24 Maj 1895.

N: 1754.

A. Boisman



man

245.

3

Rouva Eella Fagerström

1223

Tilenteidän katu 17

Turku



10 gr.



Handwritten text in Cyrillic script, likely a letter or document, visible on the left side of the image. The text is written in a cursive style and is partially obscured by the envelope.

Handwritten text in Cyrillic script, visible on the left side of the image, below the main body of text.



Mathildedalin postitoimisto
Toukok. 18 p:nä.

Salan postikonttorille!

Postikonttorin tekemän
pyynnön johdosta saan il-
mottaa, että puheena olleen
kirjeen lähettäjä on Matilde-
dalisa asuvan seppän vaimo
Anna Sundberg. Itse en ole
nähty tuota kymmeneä
markkaa kirjeen pantavon,
mutta on mainittu lähettä-
jä todistajien läsnäollessa sen
tehnyt ja sulkenut. Kirjeen tai
postin eräs alaikäinen heidän
kasvattinansa oleva tyttö ja

oli se silloin kookematto-
mossa tilassa.

Kunnioittain

J. H. Hultin.

A. Dn ⁶ 296 95.

Ank. Dn ²⁰ V 95.

Postihallitukselle.

Postikonttori
Salossa.

alo, Toukokuun 17 p^ä
1895.

N^o 222.

Lähetään Mathildedalin postitoi-
miston kirjettä sisällä olevan Touko-
kuun 16 p^ä, ilmoittaa konttori samalla
että kirjelmässä mainittu kirje Edla
Fagerströmille, täällä luetteloitu N^o 245.
alla, 12^a päivää vasten menevässä (stry-
kande) yö-postissa lähetettiin Tur-
kuun jonne se myös sunnuntaina 12 p^ä
samaa kuuta oli saapunut, kuten pa-
luutettu ja kuitatta kartta saman
kuun 11 p^ä näyttää, kuin myös että

kirjeen sisältö konttorista oli tunte-
maton ja kirjeen ulko muodosta
myöskään huomattu mitään epäom-
ta.

Ensi postissa kuulustelee kontto-
ri Mathildedalista jos postitoimis-
ton hoitaja oli nähnyt että main-
ittuun kirjeeseen grantiin mainittu
kymmenen markkaa, eli jos lähe-
tämä siikasta jällestäpäin toimistolla
oli ilmoittanut.

P. J. M. S.

N^o 32. Saapun 17/5.

1895. Nathildadalin

postitoimistossa

Turkok. 16 p 1895.

Salon. 17/5. 1895.



Salon postikonttorille!

T. k. 11 p. lähetettiin täältä sisään
kirjotettu kirje Turkuun Edla
Fagerströmille merk. reg. nume-
rolla 29. Nyt on sen lähettäjä
saanut vastaanottajalta tiedon,
että mainittu kirje on perille
saapunut, mutta sen sisältö
10 lmk ei ole ollutkaan kir-
jessä. Pyytäisin postikonttorin
mainitusta asiasta ryhtymään
tarpeellisiin tiedusteluihin.

Kunnioituksella
H. Huttin.

Till Herr Postförvaltaren, Majoren
och Riddaren Ch. Boismann.

Till affordrad förklaring får
meddela att dock brefvet till
Rouva Edla Fagerström ankom
till Åbo i arubbari skick, hvil-
ket för sig synes af kuvertet å hvil-
ket något spår af yttre våld
ej finnes, samt att brefvet emot-
togs af adressaten utan anmärk-
ning afvenden öppnades af dens-
ett villas närvaro. Brefvet
ankom till Åbo den 12 deennes
samt utbars samma dag af bref-
bäraren J. Laaksonen, men åter-
kommande till postkontoret af arush
att adressaten ej påträffats hemma.

J. & Dm. 6. 95.
296. 95.

Antk. den 27 95.

Brevet emottogs af och förvarades till
följande morgon hos brevställarens
mannen, då det ännu utbräts af
samma brevställare och tillställare
dessa. Pro. a exp. för antk.
poster, den 25 Maj 1895.

J. Söderholm

Till Poststyrelsens Trafikafdelning.

Återställande Afdelningens förestående resolution af den 22 dennes N: 5684 med därtill hörande remisshandlingar, angående däruti ifrågasättande brev ifrån Matildedal till Rouva Edla Fagerström reg. N: 29, har jag äran med biläggande af brevets ifrågasatta omslag och återopande af vederhörande expedition H. Söderholm affördad och afgifven förestående förklaring och utredning i saken. meddela, att

brevet i fråga, såsom omslaget tydligen visar, icke synes hafva blifvit brottsligen öppnadt efter det för afsändningen tillslutits och att sålunda, om det verkligen innehållit en tio marks sedel denna också borde finnas uti brevet då adressaten emottog och öppnade detsamma. Inne-
ben af omslagets öfra klaff har hällen aldrig varit fastlimmad. Ytterligare har adressaten härstädes förklarat sig vara öfvertygad, att brevet i fråga, att döma af omslagets helhet i kant-
vecken, aldrig varit öppnadt. Postkontoret i Åbo, den

26 Maj 1895.

N: 1.760.

A. Boissman

resultatet deraf med återställande af
remissen hit inberätta. Helsingfors, a Post-
styrelsens trafikafdelning, den 22 Maj 1895.

A. K. Manting.

N^o. 5684.